

# Video Display

art. 349311 - 349312

Manual de instalación



<b>1 INTRODUCCIÓN</b>	<b>5</b>
1.1 Advertencias y consejos	5
1.2 Contenido del paquete	5
<b>2 DESCRIPCIÓN</b>	<b>6</b>
2.1 Funciones principales	6
2.2 Vista frontal	7
2.3 Teclas de funciones del videoportero	8
2.4 Teclas de navegación	8
2.5 Vista posterior	9
<b>3 INSTALACIÓN</b>	<b>10</b>
3.1 Datos dimensionales	10
3.2 Cotas de instalación	10
3.3 Instalación con caja empotrable	11
<b>4 ESQUEMAS BÁSICOS DE INSTALACIÓN</b>	<b>12</b>
4.1 Conexión entra-sale	12
4.2 Conexión con derivador de planta	13
4.3 Encendido contemporáneo	14
4.4 Llamada a la planta	15
4.5 Alimentación local con derivador de planta	16
<b>5 CONFIGURACIÓN</b>	<b>17</b>
5.1 Configuración rápida por configuradores	17
5.2 Configuración guiada sin configuradores	20
5.2.1 Selección del idioma	21
5.2.2 Configuración de la Placa Interior	22
5.2.3 Elección del Modo	23
5.2.4 Modo Comunicación	24
5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero	26
5.2.6 Modo Domótica	31
5.2.7 Configuración de las funciones domóticas	32
5.3 Configuración Avanzada por PC	37
5.3.1 Conexión al PC	41

<b>6 PROGRAMACIÓN</b>	<b>42</b>
6.1 Ajustes	43
6.1.1 Volumen	43
6.1.2 Pantalla	44
6.2 Personalización	45
6.2.1 Despacho profesional	45
6.2.2 Manos libres	46
6.2.3 Estado puerta	46
6.2.4 Mensaje alarma	46
6.2.5 Timbres	47
6.3 Información	48
6.4 Configuración	49
6.4.1 Opciones	50
6.4.2 Parámetros modos	51
6.4.3 Configuración de la Placa Interior	52
6.4.4 Reset	53
<b>7 INTEGRACIÓN DE LAS INSTALACIONES</b>	<b>54</b>
7.1 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Difusión sonora	54
7.2 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Automatización	54
7.3 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Termorregulación	55
7.4 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Antirrobo	55
7.5 Integración del Videoportero 2 hilos con varios sistemas	56
<b>8 APÉNDICE</b>	<b>57</b>
8.1 Datos técnicos	57
<b>9 CÓMO SOLUCIONAR EVENTUALES INCONVENIENTES</b>	<b>58</b>
9.1 Modo Push to Talk	59

## 1 INTRODUCCIÓN

### 1.1 Advertencias y consejos

Antes de proceder a la instalación es importante leer cuidadosamente el presente manual. La garantía se anula automáticamente en caso de negligencia, uso impropio y manipulación por parte de personal no autorizado.

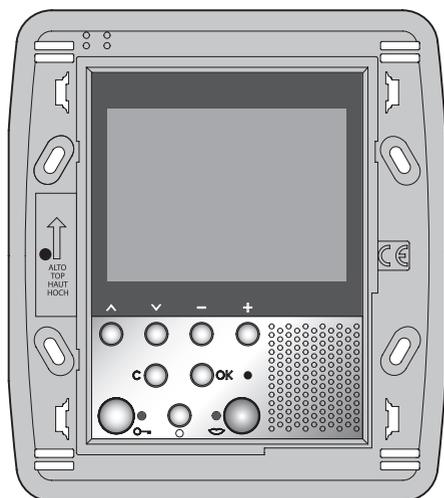
Por tanto Video Display Axolute:

- se debe instalar sólo al cubierto;
- no debe estar expuesto a goteo o salpicones de agua;
- debe ser utilizado únicamente en los sistemas de videoporteros digitales 2 hilos Btcino.

### 1.2 Contenido del paquete

El paquete contiene:

- Video Display Axolute art. 349311 o 349312
- CD



## 2 DESCRIPCIÓN

### 2.1 Funciones principales

Video Display Bticino representa la evolución del videoportero incorporado en la gestión del sistema doméstico. Además de todas las funciones del videoportero digital 2 hilos, en instalaciones integradas con el sistema My Home, Video Display permite gestionar la casa: seguridad, confort, entretenimiento (visualización del estado de alarmas, difusión sonora, ajuste de la temperatura en cada ambiente).

Está dotado de pantalla LCD en color 2,5", menú de funciones OSD (on screen display), teclas de navegación en el menú y teclas de funciones de videoportero.

### Integración con My Home

#### Scenari:

Permiten la ejecución de escenarios memorizados en el Módulo escenarios Art. F420 o en la Centralita de escenarios N4681.

#### Alarmas:

Señaliza las últimas alarmas que se han producido (indicando el tipo de alarma, la zona en la que se ha producido) e la parzializzazione dell'impianto.

#### Difusión sonora:

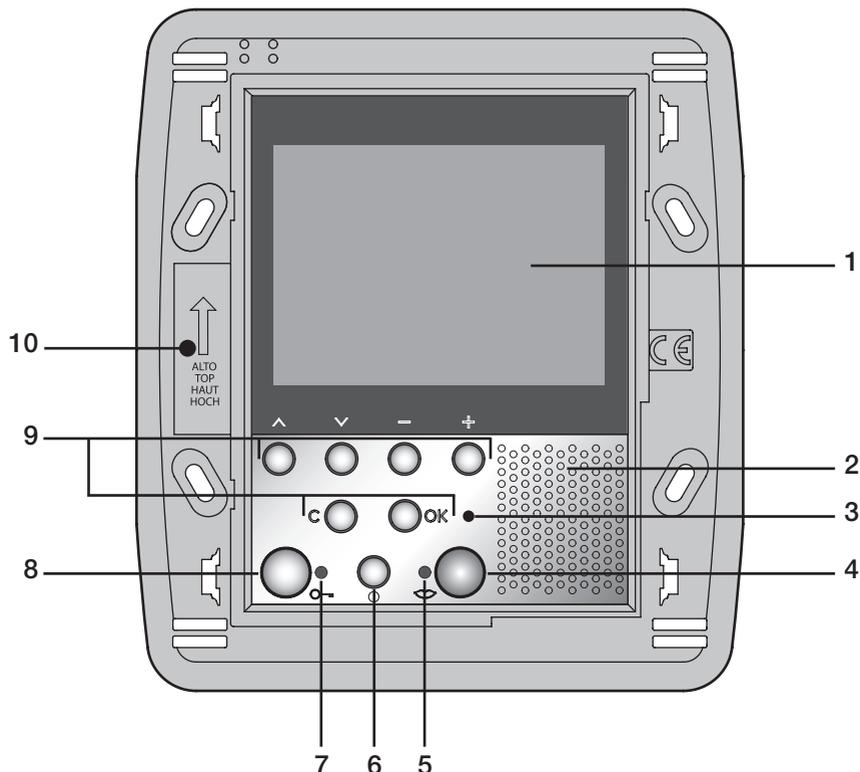
Permite gestionar la difusión sonora digital Bticino.

#### Termorregulación:

Permite visualizar y regular la temperatura en las varias zonas de la habitación y el estado de la centralita.

## 2 DESCRIPCIÓN

### 2.2 Vista frontal



**1 Pantalla LCD en colores;** visualiza los menús que guían las operaciones de uso y programación, muestra las imágenes filmadas por la placa exterior y las demás telecámaras.

**2 Altoparlante**

**3 Led de exclusión timbre de llamada**

**4 Tecla de conexión;** activa/desactiva la conexión fonica.

**5 Led de conexión**

**6 Tecla de encendido placa exterior y rotación telecámaras**

**7 Led de cerradura**

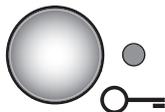
**8 Tecla cerradura;** permite la activación de la electrocerradura de la placa exterior asociada o conectada.

**9 Teclado de navegación;** permite la navegación en los menús, la confirmación (tasto OK) o cancelación (tasto C) de las operaciones de programación.

**10 Micrófono**

## 2 DESCRIPCIÓN

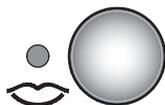
### 2.3 Teclas de funciones del videoportero

**Tecla cerradura**

Al estar conectada abre la cerradura de la placa exterior conectada; en reposo la de la placa exterior asociado. El led (rojo) señala su activación.

**Activación Portero Exterior/Rotación Telecámaras**

Activa el encendido de la placa exterior asociada y, si presentes, habilita la rotación de las telecámaras de las demás placas exteriores/telecámaras

**Tecla de conexión**

Activa/desactiva la conexión. Al recibir una llamada el led (verde) parpadea, durante la conversación está encendido fijo. En reposo activa la función buscapersonas (si habilitada).

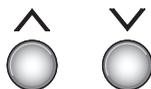
### 2.4 Teclas de navegación

**Tecla OK**

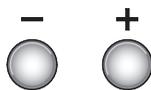
Permite acceder al menú; confirma la opción seleccionada.

**Tecla C**

Regresa a la página anterior, si se encuentra en la primera página, apaga la pantalla.

**Teclas  $\wedge \vee$** 

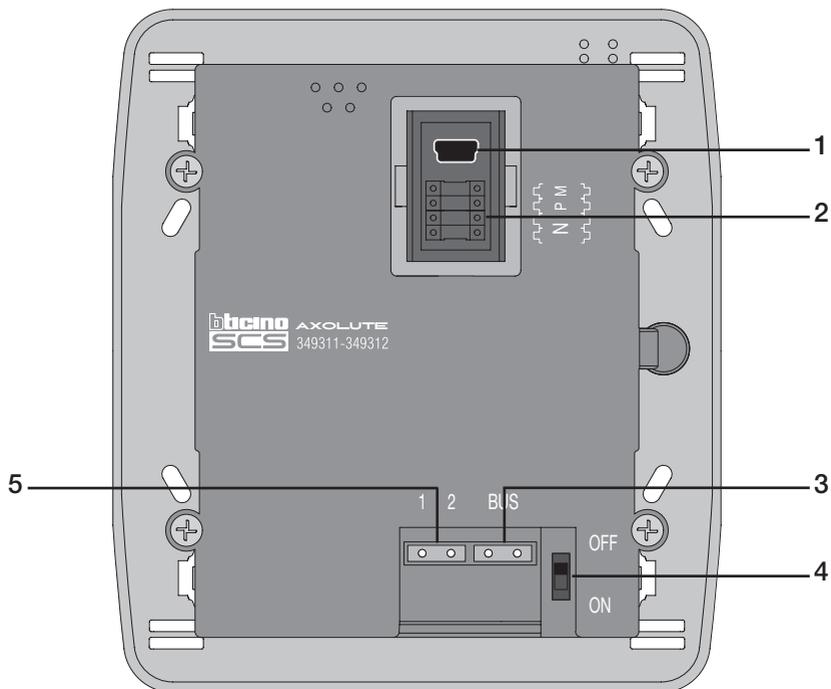
En los menús, seleccionan la opción anterior o sucesiva

**Teclas - +**

En los menús, permiten cambiar el valor establecido. En la conexión audio/video permiten el acceso rápido a los ajustes audio/video.

## 2 DESCRIPCIÓN

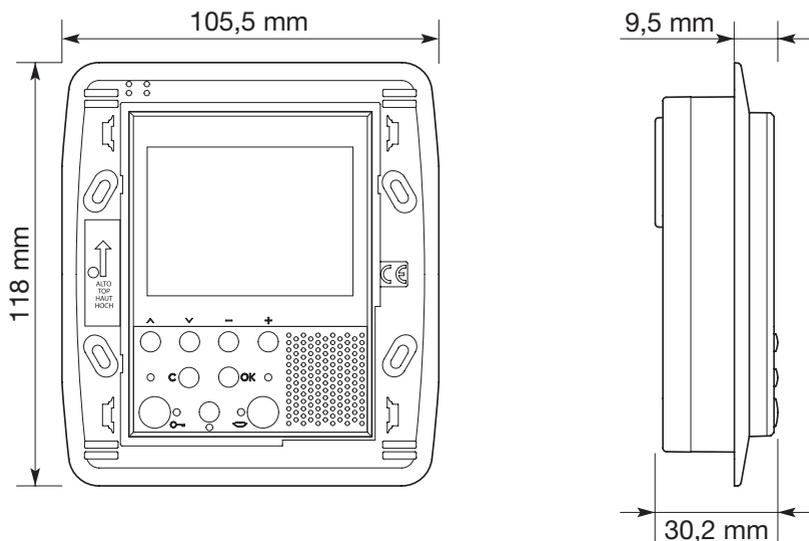
### 2.5 Vista posterior



- 1 Conector Mini-USB para PC
- 2 Ranura de los configuradores
- 3 Conexión al BUS del sistema digital 2 hilos Bticino
- 4 Microinterruptor ON/OFF terminal de tramo
- 5 Conector de alimentación adicional

### 3 INSTALACIÓN

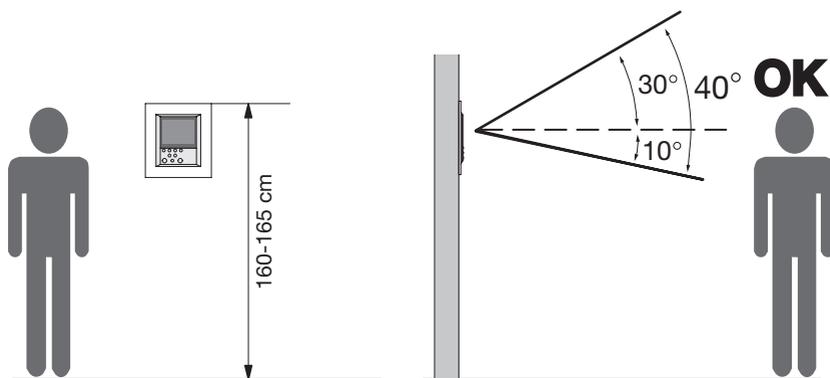
#### 3.1 Datos dimensionales



#### 3.2 Cotas de instalación

Instale Video display a la altura de 160-165 cm.

La imagen visualizada es optimizada para un ángulo de observación de 40°.

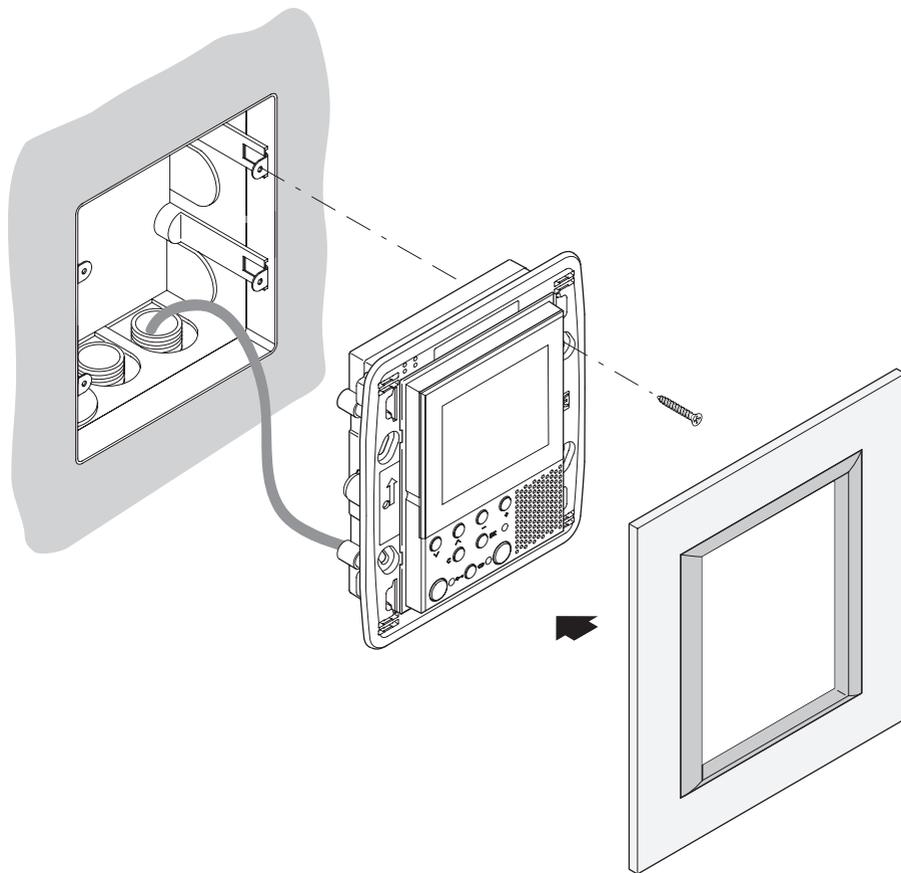


**Nota:** para permitir el uso por parte personas discapacitadas o con alguna minusvalías, Video Display debe estar instalado a una altura de 125-130 cm.

## 3 INSTALACIÓN

### 3.3 Instalación con caja empotrable

Para la instalación de Video Display predisponga una caja empotrable Art. 506E



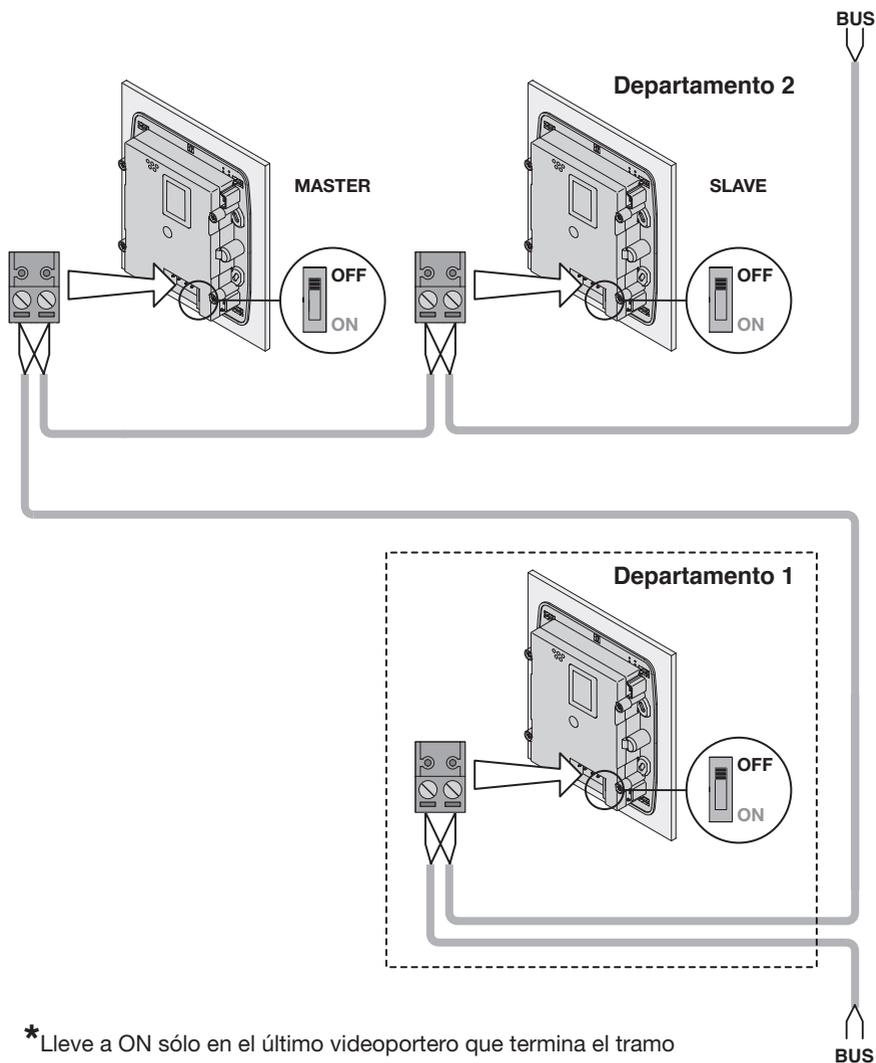
Después de haber efectuado todas las conexiones, fije Video Display a la caja empotrable prestando atención a colocar los hilos de manera que no sean dañados. Termine la instalación con la placa en la estética deseada.

## 4 ESQUEMAS BÁSICOS DE INSTALACIÓN



Para más información sobre las instalaciones realizables y las distancias máximas, véase el documento “Normas generales de instalación” contenido en el CD suministrado.

### 4.1 Conexión entra-sale

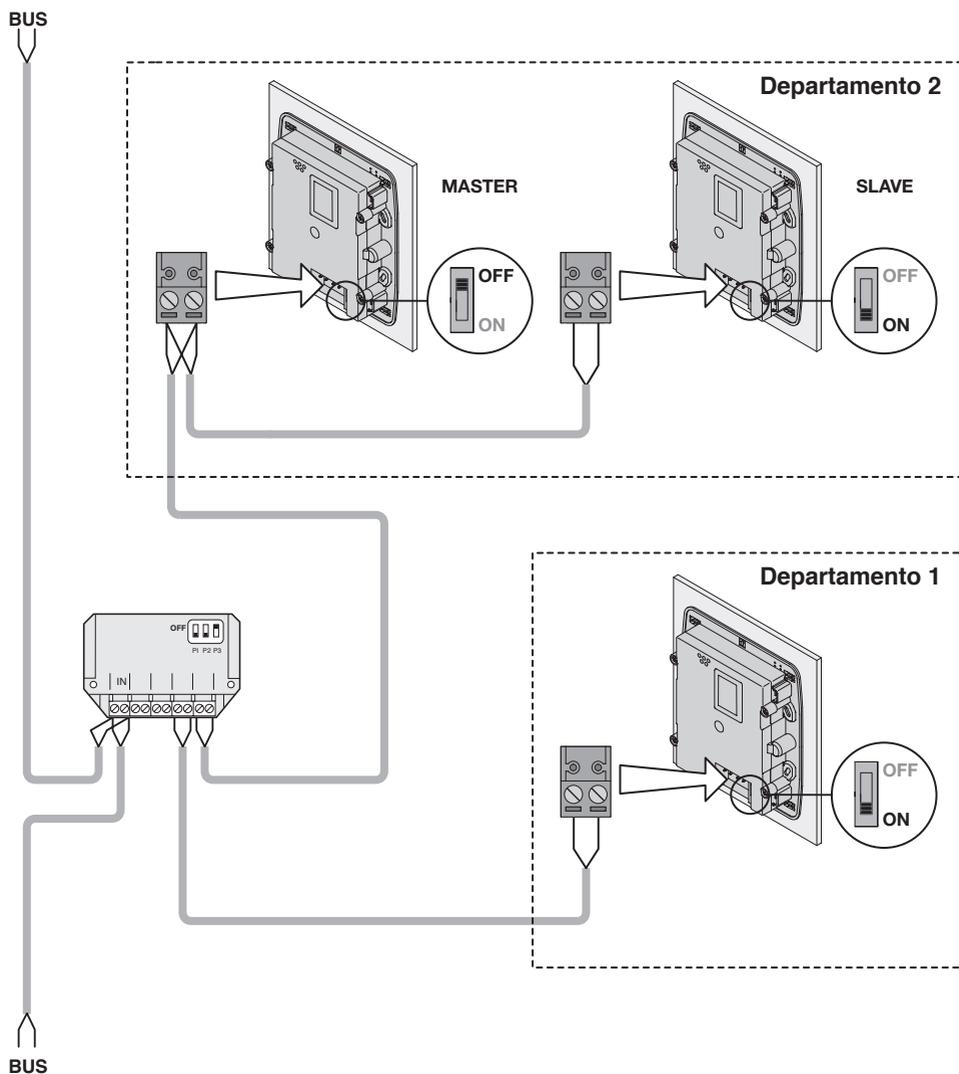


\*Lleve a ON sólo en el último videoportero que termina el tramo

\*\*Configure la placa interior MAESTRO o ESCLAVO en el menú OTROS.

## 4 ESQUEMAS BÁSICOS DE INSTALACIÓN

### 4.2 Conexión con derivador de planta

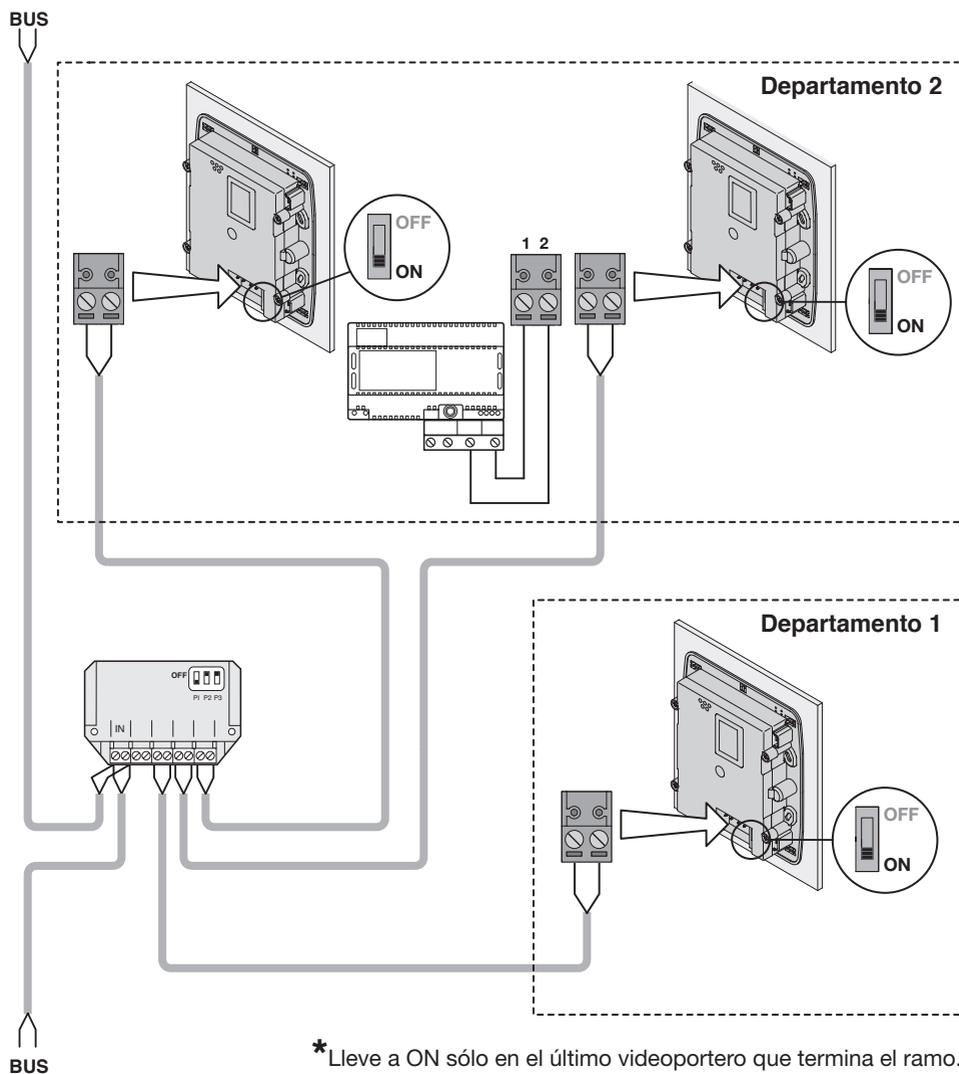


\*Leve a ON sólo en el último videoportero que termina el tramo.

\*\*Configure la Placa Interior MAESTRO o ESCLAVO en el menú OTROS.

## 4 ESQUEMAS BÁSICOS DE INSTALACIÓN

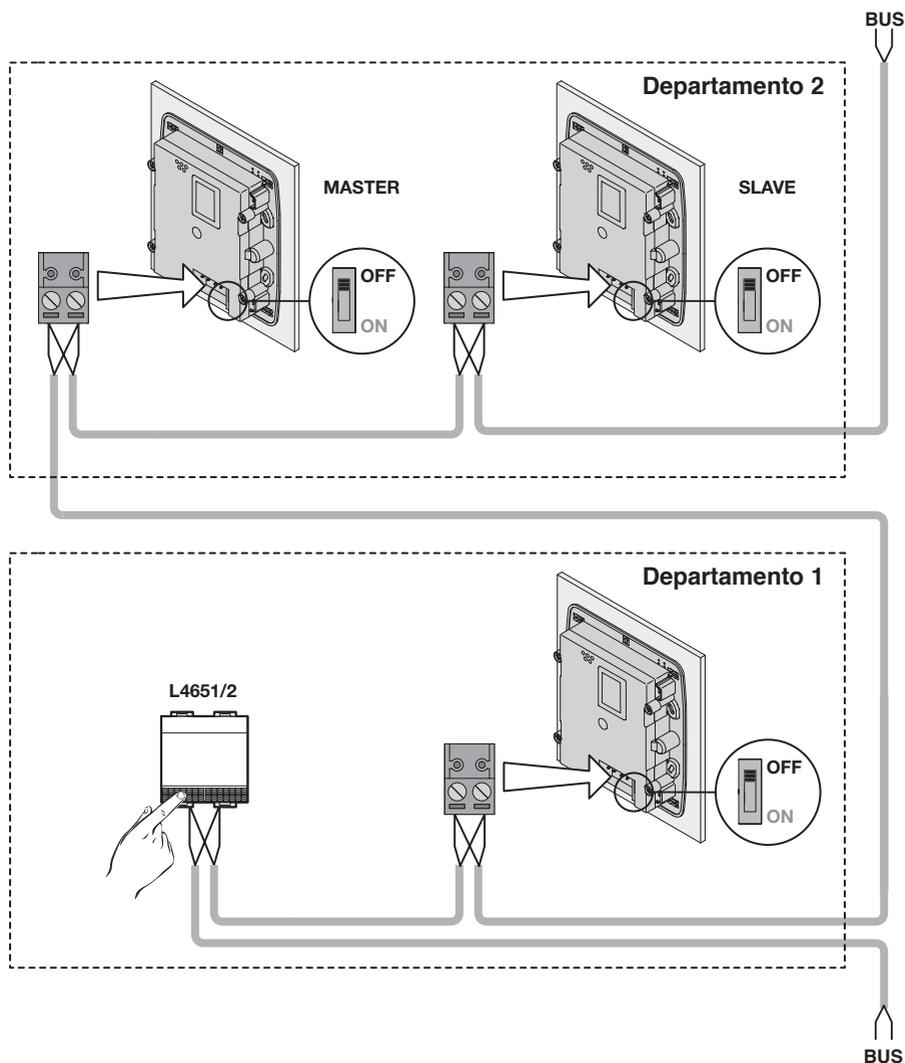
## 4.3 Encendido contemporáneo



**Nota:** para instalar videoporteros con encendido contemporáneo en el departamento, es necesario prever una salida del derivador de planta para cada placa interior del departamento.

## 4 ESQUEMAS BÁSICOS DE INSTALACIÓN

### 4.4 Llamada a la planta



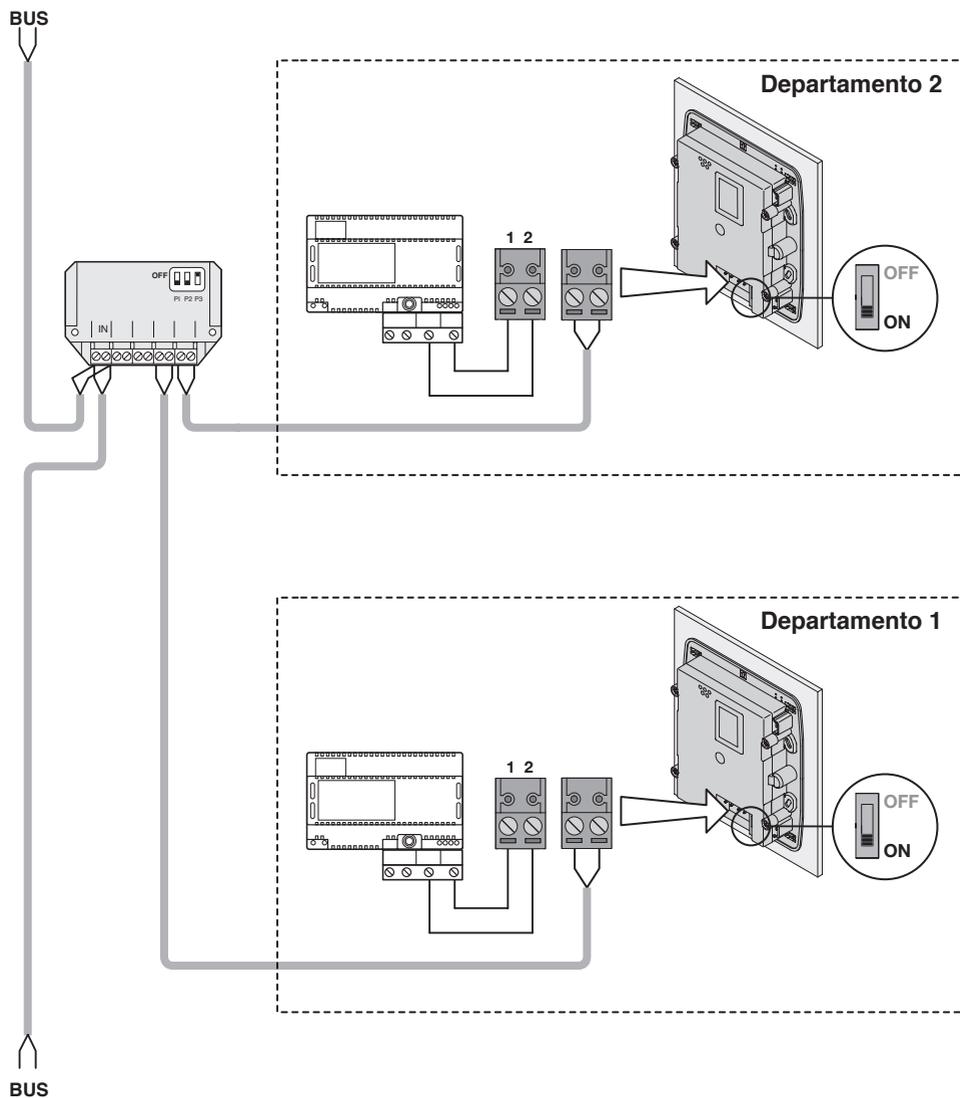
\*Lleve a ON sólo en el último videoportero que termina el tramo.

\*\* Configure la Placa Interior MAESTRO o ESCLAVO en el menú otros.

## 4 ESQUEMAS BÁSICOS DE INSTALACIÓN

### 4.5 Alimentación local con derivador de planta

Utilizando el Video Display con la alimentación local, es independiente el acceso al menú del estado de la instalación.



\* Lleve a ON sólo en el último videoportero que termina el tramo.

## 5 CONFIGURACIÓN

Es posible configurar Video Display Axolute en tres modos diferentes:

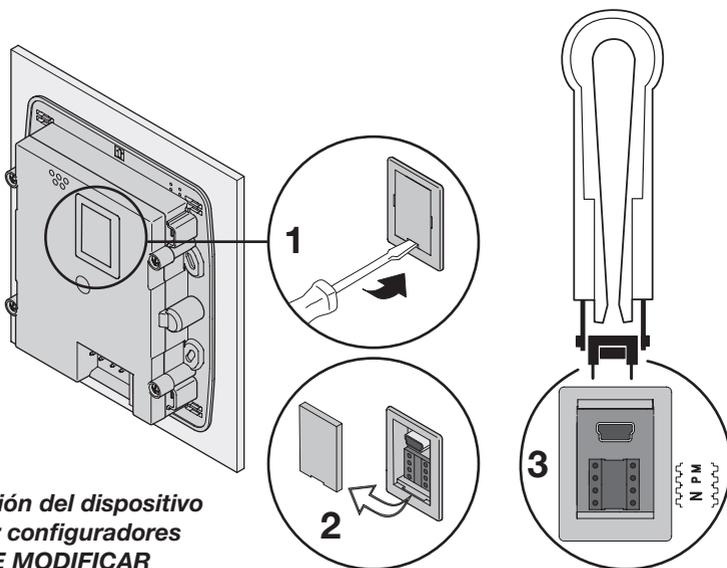
- CONFIGURACIÓN RÁPIDA por configuradores
- CONFIGURACIÓN GUIADA sin configuradores (al primer encendido o después del reset)
- CONFIGURACIÓN AVANZADA por PC (software TIVIDEODISPLAY)

### 5.1 Configuración rápida por configuradores

**Nota:** si en el departamento está presente la interfaz de departamento 2 hilos Art. 346850, es aconsejable configurar Video display por medio de la Configuración Guiada o Avanzada

La configuración rápida es aconsejable para sistemas de videoporteros estándares en donde no se precisan funciones particulares y es importante reducir los tiempos de instalación. En este caso la configuración del dispositivo es efectuada de manera física, insertando los configuradores correspondientes en las ranuras N, P y M.

Para configurar físicamente el dispositivo, abra la portezuela colocada en parte posterior, utilizando un pequeño destornillador para acceder a la ranura de los configuradores.



#### ATENCIÓN

**La configuración del dispositivo efectuada por configuradores NO SE PUEDE MODIFICAR mediante el menú**

En el dispositivo hay cuatro ranuras de configuración

**N** = (doble cifra) dirección del dispositivo en el sistema de videoportero

**P** = dirección de la Placa Exterior asociada al dispositivo

**M** = Modo (establece la página PRINCIPAL del menú y por lo tanto las funciones utilizables)

## 5 CONFIGURACIÓN

### • Elección del modo M

La página principal del menú estará formada por un juego de funciones de videoporteros predefinidas que se pueden seleccionar con M = 0-6.

M= 0

```
> INTERCOMUNICANTE I
  INTERCOMUNICANTE II
  INTERCOMUNICANTE III
  INTERCOMUNICANTE IV
  LUCES ESCAL.
  OTROS
```

M= 1

```
> TELECÁMARA I
  TELECÁMARA II
  TELECÁMARA III
  ROTAR TELECÁMARAS
  LUCES ESCAL.
  OTROS
```

M= 2

```
> ACTIVACIÓN I
  INTERCOMUNICANTE I
  LUCES ESCAL.
  TELECÁMARA I
  TELECÁMARA II
  OTROS
```

M= 3

```
> TELECÁMARA I
  INTERCOMUNICANTE I
  INTERCOMUNICANTE II
  ACTIVACIÓN I
  LUCES ESCAL.
  OTROS
```

M= 4

```
> TELECÁMARA I
  TELECÁMARA II
  INTERCOMUNICANTE I
  ACTIVACIÓN I
  LUCES ESCAL.
  OTROS
```

M= 5

```
> ACTIVACIÓN I
  ACTIVACIÓN II
  LUCES ESCAL.
  TELECÁMARA I
  INTERCOMUNICANTE I
  OTROS
```

M= 6

```
> INTERCOMUNICANTE I
  INTERCOMUNICANTE II
  LUCES ESCAL.
  ACTIVACIÓN I
  TELECÁMARA I
  OTROS
```

La página principal del menú incluye cinco funciones seleccionadas más la opción "OTROS" que enlaza a una página dedicada a los ajustes y configuración del dispositivo. (Véase el capítulo PROGRAMACIÓN)

## 5 CONFIGURACIÓN

**INTERCOMUNICANTE:** Llamada intercomunicante a la placa interior con dirección N igual al número indicado por la función seleccionada.

(por ej.: INTERCOMUNICANTE IV Llamada intercomunicante dirigida a la placa interior con N=4)

**TELECÁMARA:** activación directa de la telecámara con dirección igual a la de la placa exterior asociada aumentada del número correspondiente al indicado por la función seleccionada (por ej.: TELECÁMARA II activa la telecámara con dirección P+2)

**ACTIVACIÓN:** activación del actuador con dirección igual a la de la placa exterior asociada aumentada del número correspondiente al indicado por la función seleccionada (por ej.: ACTIVACIÓN III apertura de la cerradura de la placa exterior (configurada con P+3) de manera directa sin la llamada o activación del actuador Art. 346200 (configurado con P+3 y MOD=5) ó activación del actuador Art. 346230 (configurado con P+3)

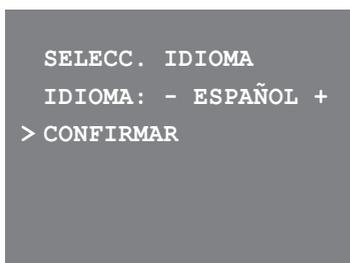
**LUCES ESCALERAS:** Activa el relé que manda el encendido de las luces escaleras

**ROTAR TELECÁMARAS:** activa cíclicamente las telecámaras presentes en el sistema a partir de la placa exterior asociada P (se efectúa un único ciclo completo)

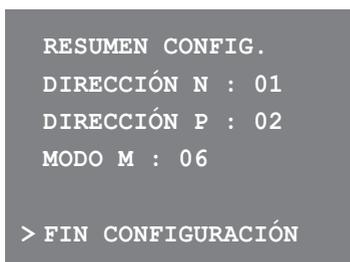
### • Completación de la Configuración Rápida

Después de haber configurado y alimentado Video Display, el “LED de conexión” de color rojo parpadea para indicar que la configuración se debe completar.

Presione cualquier tecla, en la pantalla de Video Display se visualiza el menú para seleccionar el idioma.



-   Seleccione el idioma deseado entre los presentes
-  Seleccione CONFIRMAR
-  **OK** Presione OK para confirmar la elección



En la pantalla se visualiza una página de resumen de la configuración efectuada.

-  **OK** Presione OK para confirmar la configuración

La pantalla y el LED de conexión se apagan.  
Video Display está listo para el funcionamiento normal.

## 5 CONFIGURACIÓN

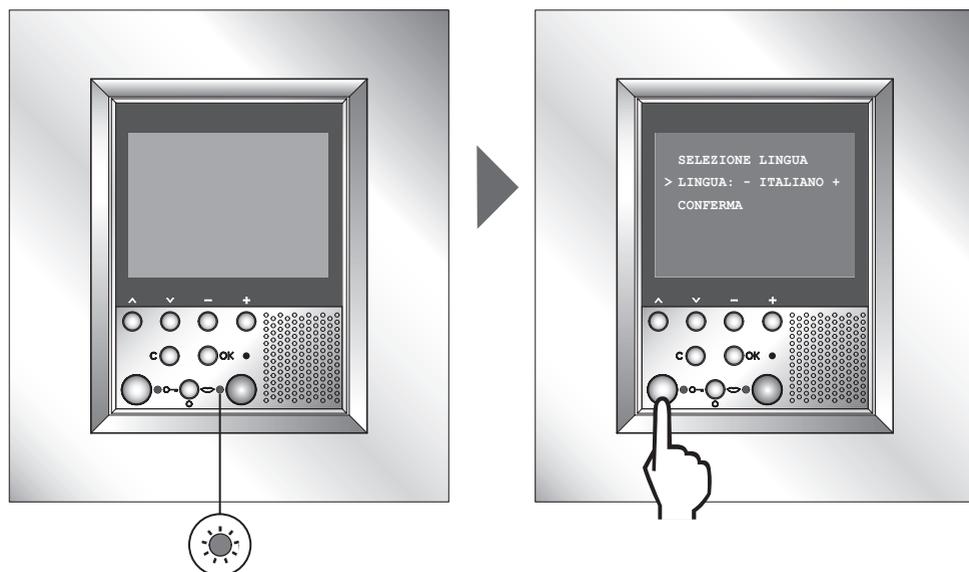
### 5.2 Configuración Guiada sin configuradores

La Configuración Guiada permite configurar el dispositivo sin utilizar los configuradores tradicionales.

Respecto a la Configuración Rápida ofrece la posibilidad de modificar los parámetros de las funciones (por ejemplo, la dirección de una llamada intercomunicante puede ser seleccionada de 0 a 99).

Si no se inserta ningún configurador y se alimenta Video Display, el “LED de conexión” de color rojo parpadea, para indicar que el dispositivo no está configurado.

Presione cualquier tecla para iniciar el procedimiento de configuración guiada.



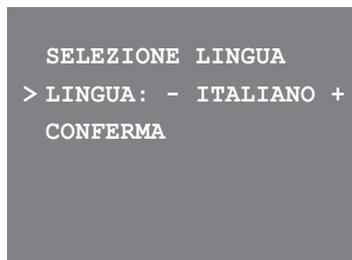
Al terminar la **Configuración Guiada sin configuradores** es aconsejable imprimir y rellenar las tablas contenidas en el Manual de uso:

- tablas descriptivas del menú en la pág. 13
- tablas de configuración de Video Display en la pág. 31 y 32

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.1 Selección del Idioma

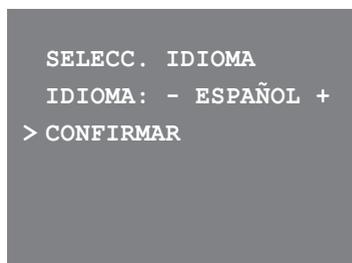
Permite seleccionar el idioma en que visualizar los menús.



Selecione el idioma deseado entre los presentes



Selecione CONFIRMAR



Presione OK para confirmar la elección

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.2 Configuración de la Placa Interior

Permite configurar la dirección local de la placa interior (N) y de la placa exterior correspondiente (P).

The diagram illustrates the configuration process for the internal board direction. It consists of three main stages:

- Initial Configuration:** A video display shows the menu:

```
CONFIGURACIÓN PI
> DIRECCIÓN N :01
DIRECCIÓN P :00
CONFIRMAR
```

 Below the display is a downward arrow button.
- Adjusting Values:** To the right of the display, there are two columns of buttons. The first column has a minus sign (-) above a button, and the second column has a plus sign (+) above a button. Below these are two more buttons: an upward arrow (^) and a downward arrow (v). To the right of these buttons are instructions: "Establezca el valor N" (Set the value N) and "seleccione la DIRECCIÓN P" (select the DIRECTION P).
- Final Confirmation:** The video display now shows:

```
CONFIGURACIÓN PI
DIRECCIÓN N :01
DIRECCIÓN P :01
> CONFIRMAR
```

 Below the display is an OK button.

Below the second stage, the instruction "Seleccione CONFIRMAR" (Select CONFIRMAR) is shown.

Below the third stage, the instruction "Presione OK para confirmar la elección" (Press OK to confirm the selection) is shown.

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.3 Elección del Modo

Se visualiza ahora la pantalla para la elección del modo.

**COMUNICACIÓN** al seleccionar este modo la página principal del menú estará formada por un conjunto de cinco funciones de videoportero escogidas por Selección Directa o Selección Lista.

#### Página principal del menú



**DOMÓTICA** al seleccionar este modo la página principal incorporará la posibilidad de acceder, no sólo al menú comunicación, sino también a las opciones relativas a las funciones domóticas.

#### Página principal del menú



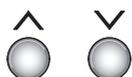
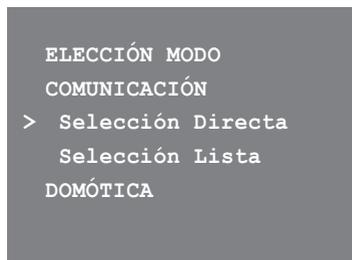
La elección de este modo permite interactuar, después de la adecuada configuración, con el sistema My Home Bticino.

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.4 Modo Comunicación

El conjunto de funciones de videoportero puede ser seleccionado en dos modos diferentes: Selección Directa o Selección Lista.

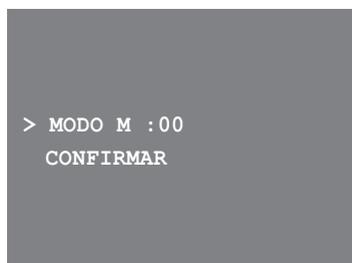
#### Selección Directa



Seleccione **Selección Directa**



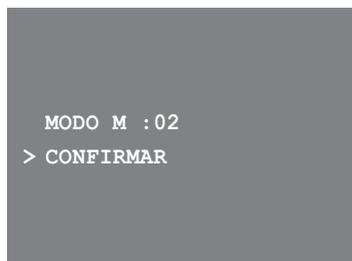
Presione OK para confirmar la elección



Establezca el valor M (00 - 06)



Seleccione CONFIRMAR

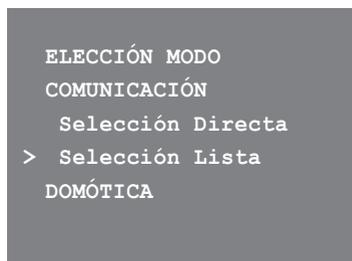


Presione OK para confirmar la elección

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.4 Modo Comunicación

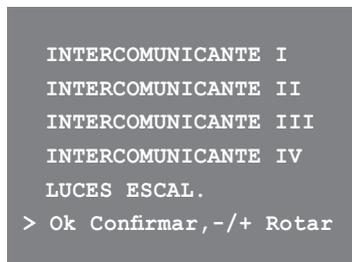
#### Selección Lista



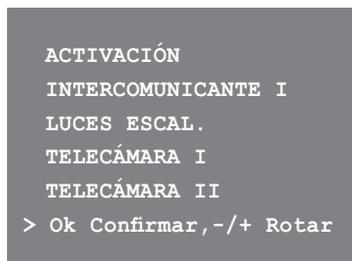
Seleccione **Selección Lista**



Presione OK para confirmar la elección



Inicie la rotación para visualizar las pantallas de los modos de 0 a 6



Presione OK para confirmar la elección

Ahora es posible configurar cada función presente en el menú.

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero

**Nota:** la selección INTERIOR <SÍ/NO> se debe efectuar solamente si en el sistema de la habitación está presente una interfaz de departamento Art. 346850. Con esta interfaz se deben entender como INTERIOR todos los dispositivos instalados en el lado departamento.

#### Activación

```
> ACTIVACIÓN I
  INTERCOMUNICANTE I
  LUCES ESCAL.
  TELECÁMARA I
  TELECÁMARA II
  FIN CONFIGURACIÓN
```

La función ACTIVACIÓN está ya seleccionada



Presione OK para confirmar la elección

```
ACTIVACIÓN
> DIRECCIÓN P :01
  INTERIOR    : <SÍ>
  CONFIRMAR
```



Establezca la dirección de la Placa Exterior a la cual se asocia la cerradura que desea mandar



Seleccione la opción INTERIOR



Seleccione la opción SÍ/NO



Seleccione CONFIRMAR

```
ACTIVACIÓN
DIRECCIÓN P :04
INTERIOR    : <SÍ>
> CONFIRMAR
```



Presione OK para confirmar la elección

Repita el procedimiento para configurar todas las activaciones presentes en el menú.

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero

#### Intercomunicante

```

ACTIVACIÓN
> INTERCOMUNICANTE I
  LUCES ESCAL.
  TELECÁMARA I
  TELECÁMARA II
  FIN CONFIGURACIÓN
    
```



Seleccione INTERCOMUNICANTE I



Presione OK para confirmar la elección

```

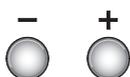
INTERCOMUNICANTE I
> DIRECCIÓN N :01
  INTERIOR      : <SÍ>
  CONFIRMAR
    
```



Establezca la dirección del videoportero/portero intercomunicante



Seleccione la opción INTERIOR



Seleccione la opción SÍ/NO



Seleccione CONFIRMAR

```

INTERCOMUNICANTE I
DIRECCIÓN N :02
  INTERIOR      : <SÍ>
> CONFIRMAR
    
```



Presione OK para confirmar la elección

Repita el procedimiento para configurar todos los intercomunicantes presentes en el menú.

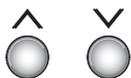
## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero

#### Telecámara

```

ACTIVACIÓN
INTERCOMUNICANTE I
LUCES ESCAL.
> TELECÁMARA I
TELECÁMARA II
FIN CONFIGURACIÓN
    
```



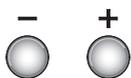
Seleccione TELECÁMARA I



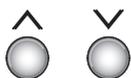
Presione OK para confirmar la elección

```

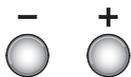
TELECÁMARA I
> DIRECCIÓN P :01
INTERIOR      : <SÍ>
CONFIRMAR
    
```



Establezca la dirección de la Telecámara que desea mandar



Seleccione la opción INTERIOR



Seleccione la opción SÍ/NO



Seleccione CONFIRMAR

```

TELECÁMARA I
DIRECCIÓN P :04
INTERIOR      : <NO>
> CONFIRMAR
    
```



Presione OK para confirmar la elección

Repita el procedimiento para configurar todas las Telecámaras presentes en el menú.

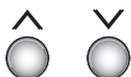
## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero

#### Rotar telecámaras

```

TELECÁMARA I
TELECÁMARA II
TELECÁMARA III
> ROTAR TELECÁMARAS
  LUCES ESCAL.
  FIN CONFIGURACIÓN
    
```



Seleccione ROTAR TELECÁMARAS



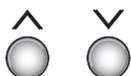
Presione OK para confirmar la elección

```

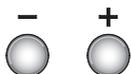
ROTAR TELECÁMARAS
> DIRECCIÓN P :05
  INTERIOR    : <SÍ>
  CONFIRMAR
    
```



Establecer la dirección de la primera telecámara



Seleccione la opción INTERIOR



Seleccione la opción SÍ/NO



Seleccione CONFIRMAR

```

ROTAR TELECÁMARAS
> DIRECCIÓN P :05
  INTERIOR    : <SÍ>
  CONFIRMAR
    
```

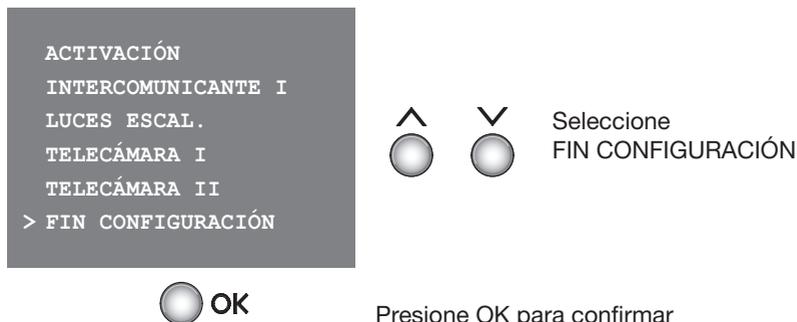


Presione OK para confirmar la elección

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero

Al terminar la configuración de todas las funciones presentes en el menú:



**Video display está ahora configurado y listo para funcionar.**

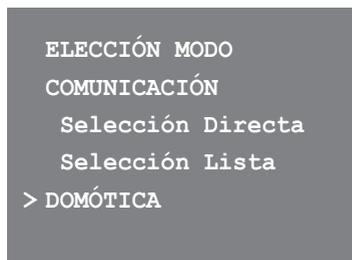
En cualquier momento es posible modificar la configuración efectuada por la “Configuración Guiada sin configuradores”, en el menú **OTROS**:

- Modificar parámetros del modo establecido  
> **OTROS > CONFIGURACIÓN > PARÁMETROS MODOS**
- Modificar configuración de Video Display (direcciones N y P)  
> **OTROS > CONFIGURACIÓN > CONFIGURACIÓN PI**
- RESET de Video Display (para efectuar una nueva configuración)  
> **OTROS > CONFIGURACIÓN > RESET**

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.6 Modo Domótica

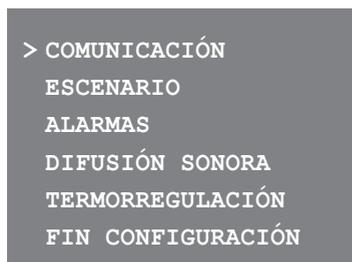
#### Comunicación



Selecione DOMÓTICA



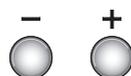
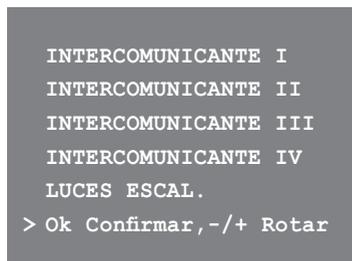
Presione OK para confirmar la elección



La función COMUNICACIÓN está ya seleccionada



Presione OK para confirmar la elección



Inicie la rotación para visualizar las opciones



Presione OK para confirmar la elección

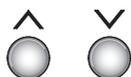
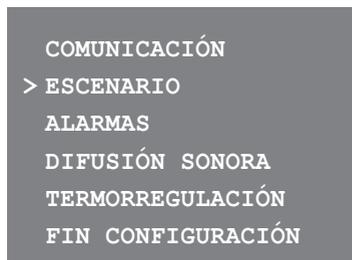
Configure las funciones de videoportero como se describe en el párrafo 5.2.5

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.7 Configuración de las funciones domóticas

Configurando el menú escenarios, es posible llamar cinco escenarios memorizados en el Módulo escenarios.

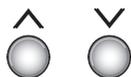
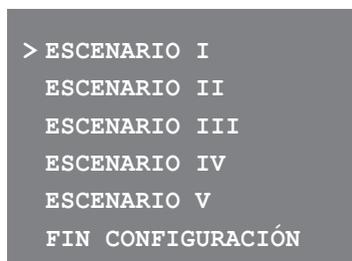
#### Escenarios



Seleccione ESCENARIO



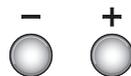
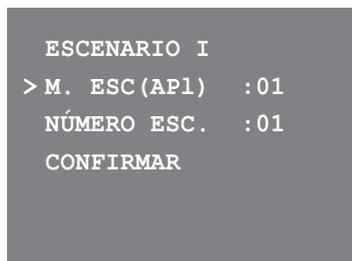
Presione OK para confirmar la elección



Seleccione el escenario que desea configurar



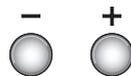
Presione OK para confirmar la elección



Establezca la dirección del Módulo Escenarios



Seleccione NÚMERO ESC.



Establezca el número del escenario



Presione OK para confirmar la elección

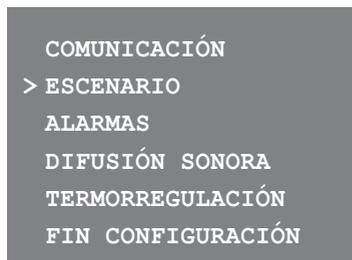
Repita el procedimiento para configurar todos los Escenarios presentes en el menú.

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.7 Configuración de las funciones domóticas

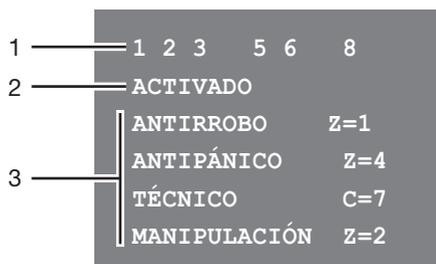
Video Display se integra con el sistema antirrobo memorizando las última 4 alarmas y visualizando el estado del sistema.

#### Alarmas



La opción ALARMAS no puede ser seleccionada ya que no requiere alguna configuración.

Durante el funcionamiento normal de Video Display al seleccionar la opción ALARMAS, se visualiza una pantalla con la siguiente información:



- 1) Visualización de las zonas activas
- 2) Estado del sistema = ACTIVADO/APAGADO
- 3) Información relativa a las últimas cuatro alarmas: Tipo de Alarma y Zona

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.7 Configuración de las funciones domóticas

La opción DIFUSIÓN SONORA no requiere configuración

#### Difusión sonora

```
COMUNICACIÓN
> ESCENARIO
ALARMAS
DIFUSIÓN SONORA
TERMORREGULACIÓN
FIN CONFIGURACIÓN
```

La opción DIFUSIÓN SONORA no puede ser seleccionada ya que no requiere alguna configuración.

Durante el funcionamiento normal de Video Display, al seleccionar la opción DIFUSIÓN SONORA, será posible interactuar con el sistema de difusión sonora digital Bticino; las funciones disponibles son: encendido/apagado del sistema; ajuste del volumen; cambio de la canción o de la radio; cambio de la fuente musical.

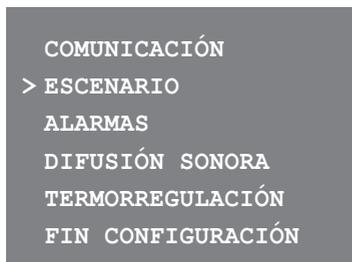
```
DIFUSIÓN SONORA
> ON (+) / OFF (-)
VOLUMEN: <-/+>
CANCIÓN/ESTACIÓN:<-/+>
FUENTE:<+>
```

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.7 Configuración de las funciones domóticas

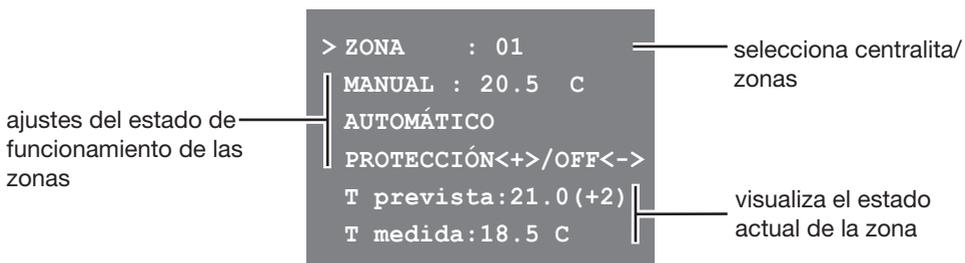
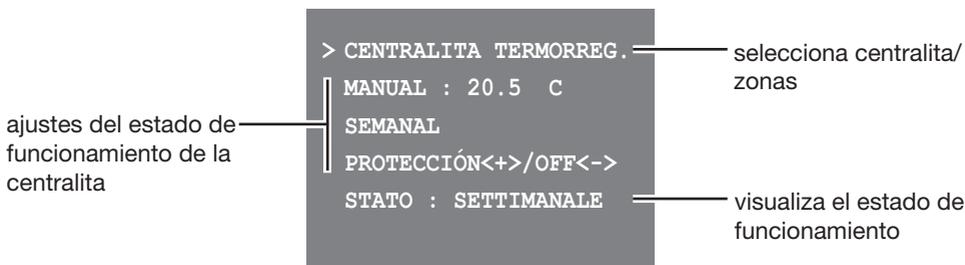
La opción TERMORREGULACIÓN no requiere configuración.

#### Termorregulación



La opción TERMORREGULACIÓN no puede ser seleccionada ya que no requiere alguna configuración.

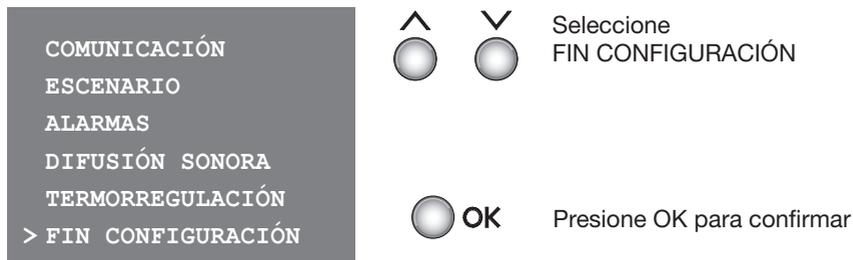
Durante el funcionamiento normal, seleccionando la opción TERMORREGULACIÓN, será posible utilizar Video Display para supervisar y gestionar la Centralita de Termorregulación y las PRIMERAS 9 zonas del sistema.



## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.2.7 Configuración de las funciones domóticas

Al terminar la configuración es necesario confirmar los ajustes para memorizarlos y activar el menú.



Video Display está ahora configurado y listo para funcionar.

**Nota:** en el menú de Video Display aparecerán todas las opciones de los sistemas domóticos, serán visualizados inclusive aquellos no presentes en el propio sistema.

En cualquier momento es posible modificar la configuración efectuada por medio de la “Configuración Guiada sin configuradores”, en el menú **OTROS**:

- Modificar parámetros del modo establecido  
> **OTROS > CONFIGURACIÓN > PARÁMETROS MODOS**
- Modificar configuración de Video Display (direcciones N y P)  
> **OTROS > CONFIGURACIÓN > CONFIGURACIÓN PI**
- RESET de Video Display (para efectuar una nueva configuración)  
> **OTROS > CONFIGURACIÓN > RESET**

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.3 Configuración Avanzada por PC

La Configuración Avanzada por PC (por medio de software TIVIDEODISPLAY, suministrado en el CD permite:

- Más flexibilidad en la composición del menú.
- Personalización de los textos
- Otras funciones para la gestión de los sistemas domóticos

#### Flexibilidad en la composición

El menú está siempre diseñado en dos niveles:

- es posible componer la página inicial con las funciones y sistemas domóticos concretamente presentes en el propio sistema

COMUNICACIÓN  
 ESCENARIO  
 ALARMAS  
  
 INTERCOMUNICANTE I  
 OTROS

- en la página inicial será posible insertar el vínculo a una página de segundo nivel que contiene funciones mixtas.

COMUNICACIÓN  
 ESCENARIO  
 ALARMAS  
 > PERSONAL  
 TERMORREGULACIÓN  
 OTROS



> INT. dormitorio  
 INT. sala  
 INT. estudio  
 ESCEN. noche  
 ESCEN. almuerzo  
 ESCENARIO TV

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.3 Configuración Avanzada por PC

- si podrán llevar a la página inicial o a en una vinculada, los comandos DESPACHO PROFESIONAL y MANOS LIBRES, a los cuales de otra forma se pueden acceder en el menú OTROS.



### Personalización de los textos

Posibilidad de personalizar las opciones presentes en el menú de Video Display (por ej. ESCENARIO IV = ESCEN. Noche, COMUNICACIÓN = Intercom. casa). Además para los siguientes sistemas será posible:

### ALARMAS

- personalizar los mensajes de alarma asociando un texto descriptivo a la zona desde donde procede la alarma

```
SALÓN
ANTIRROBO           Z=1
ACTIVADO
```

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.3 Configuración Avanzada por PC

#### DIFUSIÓN SONORA

- personalice la descripción de 6 Ambientes/Puntos fónicos de amplificación
- personalice la descripción de 4 fuentes

```

> SALÓN
ON (+) / OFF (-)
VOLUMEN: <-/+>
CANCIÓN/ESTACIÓN:<-/+>
FUENTE:<-/+>
LECTOR CD
    
```

#### TERMORREGULACIÓN

- personalice la descripción de 10 zonas del sistema

```

> COCINA
MANUAL :+18.5+C
PROTECCIÓN
APAGAR
ESTADO SONDA :18.2+2
TEMPERATURA :18.1
    
```

## 5 CONFIGURACIÓN

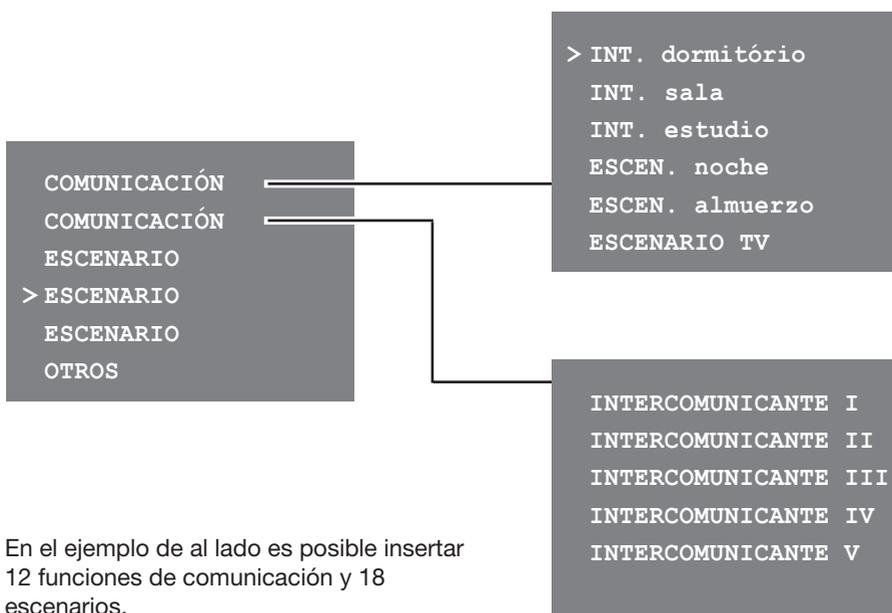
### 5.3 Configuración Avanzada por PC

#### Otras funciones para gestionar los sistemas domóticos

##### ESCENARIOS y COMUNICACIÓN

En la página inicial será posible agregar varias invocaciones por opciones de escenarios y comunicación.

En este modo se podrá insertar hasta 30 funciones de escenarios o comunicación:



En el ejemplo de al lado es posible insertar 12 funciones de comunicación y 18 escenarios.

##### DIFUSIÓN SONORA

- Se podrán seleccionar y controlar hasta 6 Ambientes/Puntos Fónicos de amplificación, especificando la dirección deseada,
- se podrán seleccionar y controlar hasta 4 fuentes, especificando la dirección deseada.

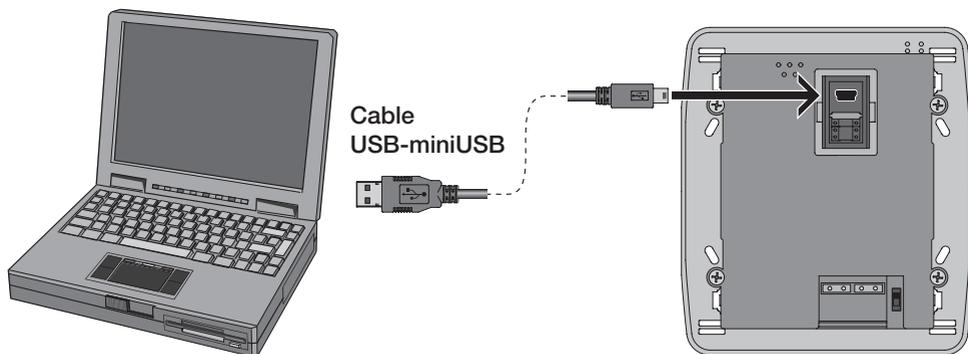
##### TERMORREGULACIÓN

- Seleccione y controle hasta 10 zonas del sistema, especificando la dirección deseada.

## 5 CONFIGURACIÓN

### 5.3.1 Conexión al PC

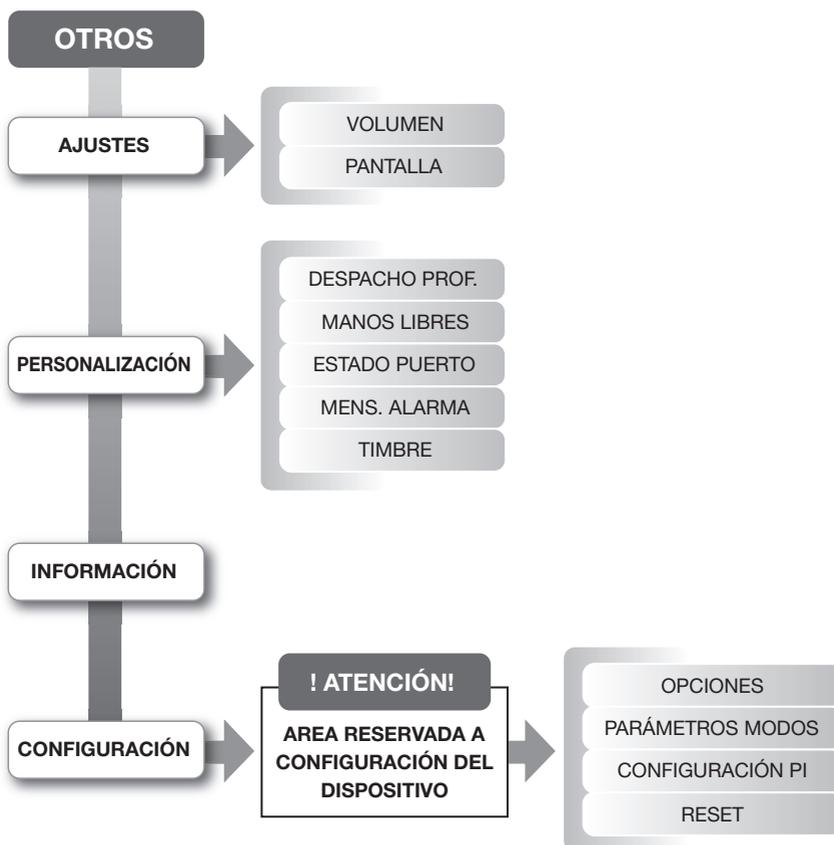
Para transferir la configuración efectuada con el software TVIDEODISPLAY o la actualización del firmware, conecte Video Display al PC utilizando un cable USB-miniUSB.



Para permitir la comunicación, Video Display debe estar conectado al BUS y estar alimentado.

## 6 PROGRAMACIÓN

Después de haber efectuado las operaciones descritas en el capítulo configuración, es posible acceder al menú OTROS para efectuar una serie de personalizaciones que permiten aprovechar al máximo las características de Video display:



## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.1 Ajustes

Al seleccionar VOLUMEN es posible regular el nivel del volumen para el sonido de la placa exterior, intercomunicante y timbre.

#### 6.1.1 Volumen

> AJUSTES  
PERSONALIZACIÓN  
INFORMACIÓN  
CONFIGURACIÓN

La opción AJUSTES está ya seleccionada



Presione OK para confirmar la elección

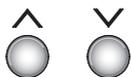
> VOLUMEN  
PANTALLA

La opción VOLUMEN está ya seleccionada

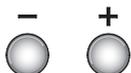


Presione OK para confirmar la elección

VOLUMEN  
VOCAL PE   
> PORTERO   
TIMBRE



Seleccione la opción deseada (por ej.: PORTERO)



Regule el volumen a nivel deseado



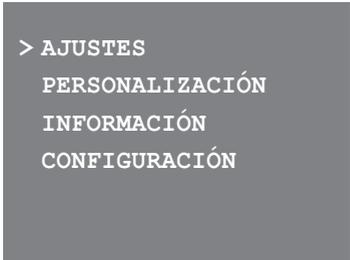
Presione C para regresar a la página anterior

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.1 Ajustes

Al seleccionar PANTALLA es posible optimizar la visualización de la pantalla, regulando el color, contraste y la luminosidad.

#### 6.1.2 Pantalla



> AJUSTES  
PERSONALIZACIÓN  
INFORMACIÓN  
CONFIGURACIÓN

La opción AJUSTES está ya seleccionada



Presione OK para confirmar la elección



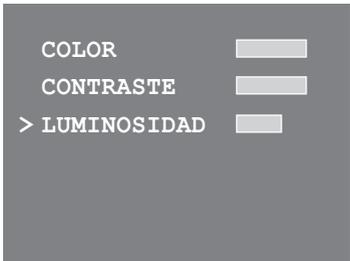
VOLUMEN  
> PANTALLA



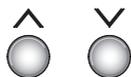
Seleccione PANTALLA



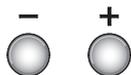
Presione OK para confirmar la elección



COLOR   
CONTRASTE   
> LUMINOSIDAD



Seleccione la opción deseada (por ej.: LUMINOSIDAD)



Efectúe el ajuste



Presione C para regresar a la página anterior

## 6 PROGRAMACIÓN

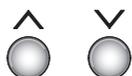
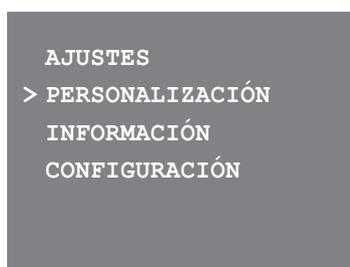
### 6.2 Personalización

En el menú PERSONALIZACIÓN es posible habilitar (en el modo predeterminado están deshabilitadas) las siguientes funciones:

#### 6.2.1 Despacho profesional

La función DESPACHO PROFESIONAL le permite establecer la apertura automática de la cerradura en caso de llamada del portero exterior.

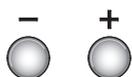
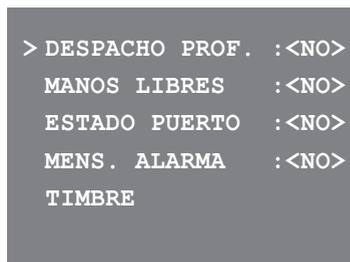
La habilitación es señalizada por el parpadeo del LED de cerradura.



Seleccione PERSONALIZACIÓN



Presione OK para confirmar



Habilite la función DESPACHO PROF.

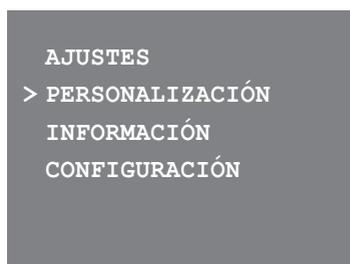


Seleccione otra función

ó:



Presione C para regresar a la página anterior



**DESPACHO PROFESIONAL no se puede activar contemporáneamente a la función ESTADO PUERTA.**

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.2 Personalización

#### 6.2.2 Manos libres

```

DESPACHO PROF :<NO>
> MANOS LIBRES :<NO>
ESTADO PUERTO :<NO>
MENS. ALARMA  :<NO>
TIMBRE

```

La función MANOS LIBRES permite activar automáticamente micrófono y altavoz en caso de llamada, evitando tener que presionar la tecla de conexión para contestar (la conexión se establece inmediatamente al momento de la llamada).



**Es posible establecer en MANOS LIBRES una única placa interior por departamento**

#### 6.2.3 Estado puerta

```

DESPACHO PROF :<NO>
MANOS LIBRES  :<NO>
> ESTADO PUERTA :<NO>
MENS. ALARMA  :<NO>
TIMBRE

```

Al habilitar la función ESTADO PUERTA, utilizando el actuador cerradura Art. 346230 y la cerradura CISA ELETTRIKA con accesorio Art. 346240 video Display señala por medio del encendido del “LED de cerradura” el estado de la cerradura.



**ESTADO PUERTA no se puede activar contemporáneamente a la función DESPACHO PROFESIONAL**

#### 6.2.4 Mensaje alarma

```

DESPACHO PROF :<NO>
MANOS LIBRES  :<NO>
ESTADO PUERTA :<NO>
> MENS. ALARMA :<NO>
TIMBRE

```

Al habilitar la función MENSAJE ALARMA, Video Display señala un mensaje de alarma detectado por el sistema antirrobo.

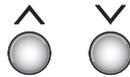
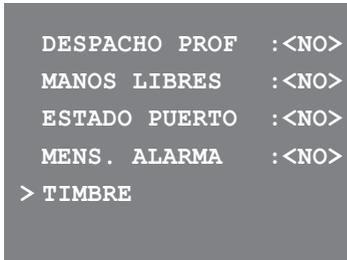
Los 3 LEDs parpadean alternativamente, al presionar cualquier tecla el mensaje se visualiza en la pantalla (si está alimentado localmente el mensaje se visualiza en modo automático)

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.2 Personalización

Al seleccionar TIMBRES es posible asociar una de las dieciséis melodías a cada suceso de llamada.

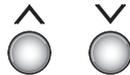
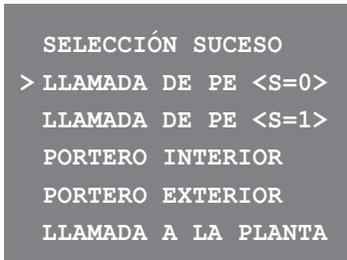
#### 6.2.5 Timbres



Seleccione TIMBRES



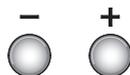
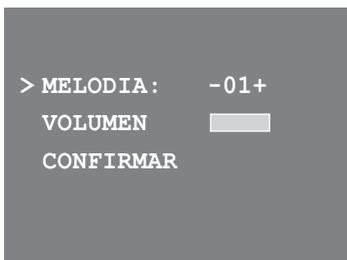
Presione OK para confirmar



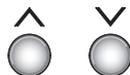
Seleccione el suceso



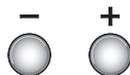
Presione OK para confirmar



Seleccione la MELODÍA



Seleccione VOLUMEN



Regule el volumen



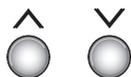
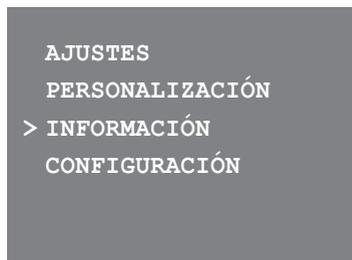
Seleccione CONFIRMACIÓN y presione OK para confirmar, en la pantalla se visualiza el mensaje "COMANDO EFECTUADO"

**Nota:** el volumen establecido es común a todos los timbres

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.3 Información

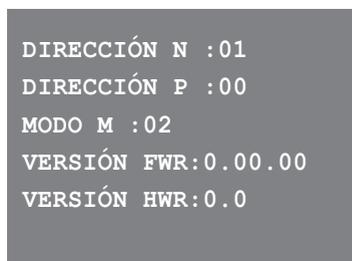
Al seleccionar INFORMACIÓN es posible verificar la configuración, la versión del firmware y hardware de Video Display.



Seleccione INFORMACIÓN



Presione OK para confirmar



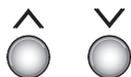
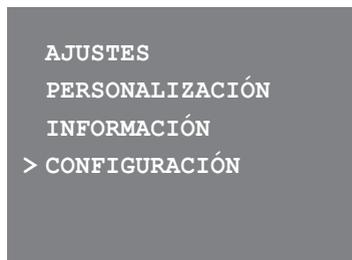
Presione C para regresar a la página anterior

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.4 Configuración

El menú CONFIGURACIÓN se reserva al instalador o al personal cualificado ya que permite el RESET de Video Display y la modificación de los parámetros de configuración.

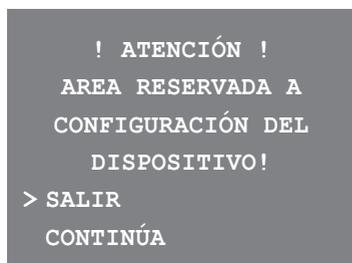
#### Acceso al menú configuración



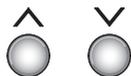
Seleccione CONFIGURACIÓN



Presione OK para confirmar



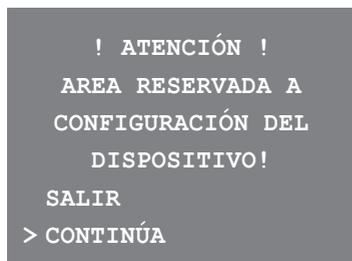
Se visualiza un mensaje de ATENCIÓN



Seleccione SALIR



Presione C para regresar a la página anterior



Seleccione CONTINÚA



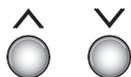
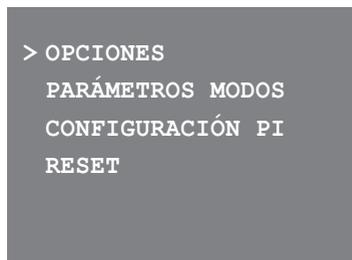
Presione OK para confirmar

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.4 Configuración

Al seleccionar OPCIONES es posible acceder a los siguientes ajustes de sistema.

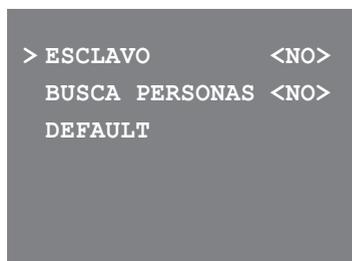
#### 6.4.1 Opciones



Seleccione OPCIONES



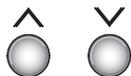
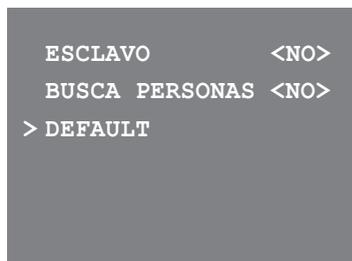
Presione OK para confirmar



Presione C para regresar a la página anterior

ESCLAVO - La opción <Sí> en el Video Display permite instalar varios Video Display configurados con la misma dirección N (máx 3).

BUSCAPERSONAS - Video Display configurado <Sí> es habilitado a transmitir llamadas de buscapersonas.



Seleccione DEFAULT para restablecer los ajustes de fábrica <NO>



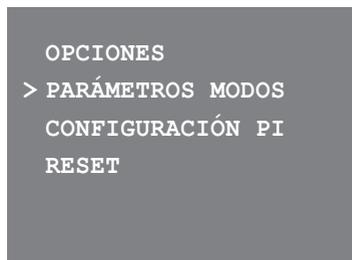
Presione OK para confirmar

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.4 Configuración

Al seleccionar PARÁMETROS MODOS es posible modificar la configuración de los parámetros establecidos durante el procedimiento guiado sin configuradores.

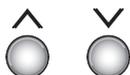
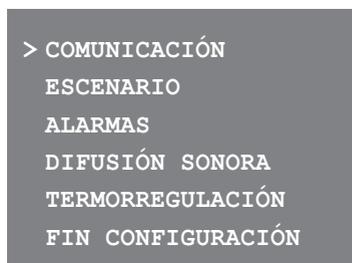
#### 6.4.2 Parámetros modos



Seleccione PARÁMETROS MODOS



Presione OK para confirmar



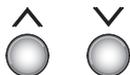
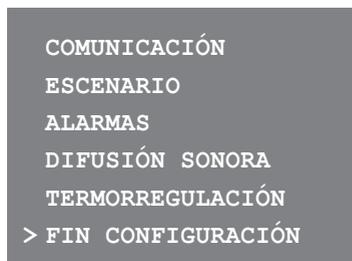
Seleccione la función que desea modificar

Se visualiza el modo de Video Display actualmente configurado (en el ejemplo Domótica)

Para el procedimiento de modificación, véanse los párrafos:  
- 5.2.5 Configuración de las funciones de videoportero  
- 5.2.7 Configuración de las funciones domóticas



Presione OK para confirmar



Seleccione FIN CONFIGURACIÓN



Presione OK para confirmar



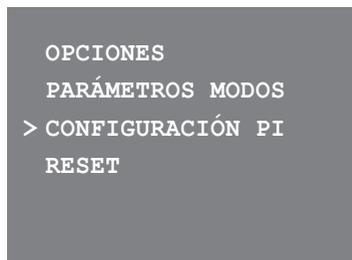
**Para memorizar la configuración modificada seleccione FIN CONFIGURACIÓN y presione OK**

## 6 PROGRAMACIÓN

### 6.4 Configuración

Al seleccionar CONFIGURACIÓN PI es posible modificar la dirección (N) de Video Display y/o de la placa exterior asociada (P).

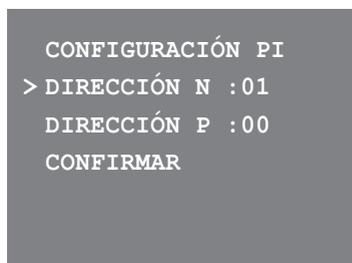
#### 6.4.3 Configuración de la Placa Interior



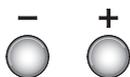
Seleccione CONFIGURACIÓN PI



Presione OK para confirmar



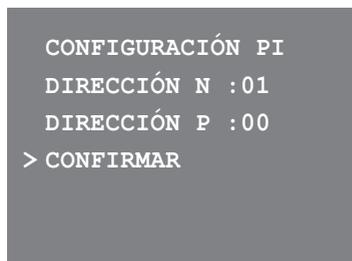
Seleccione la dirección



Establezca el valor



Seleccione CONFIRMAR



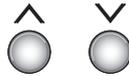
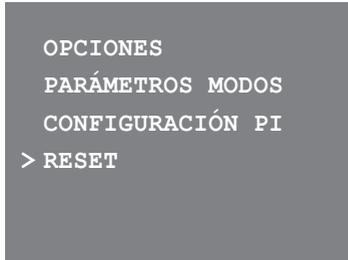
Presione OK para confirmar

## 6 PROGRAMACIÓN

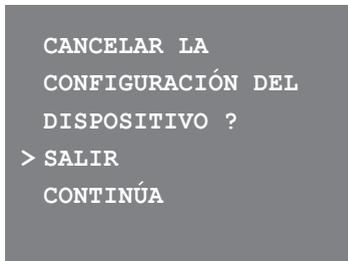
### 6.4 Configuración

Al seleccionar RESET se borran todos los datos y se restablecen en el Video Display los ajustes de fábrica.

#### 6.4.4 Reset



Seleccione RESET



Se visualiza el siguiente mensaje



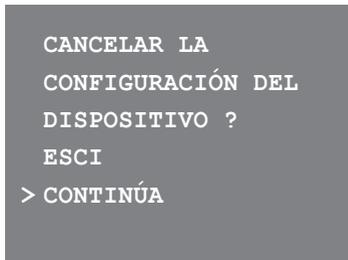
Presione OK para salir del menú



Presione C para regresar a la página anterior



Seleccione CONTINÚA para cancelar la configuración del dispositivo



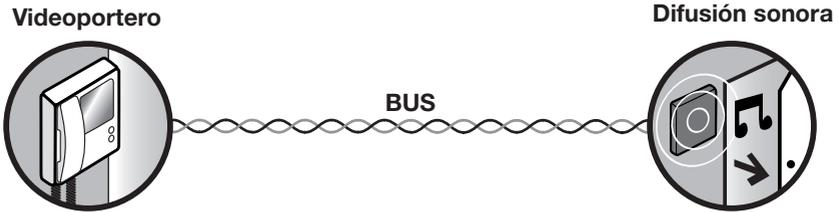
Presione OK para confirmar

## 7 INTEGRACIÓN DE LAS INSTALACIONES

Se presentan a continuación varios ejemplos de integración entre las instalaciones MY HOME; dicha integración es posible gracias a la tecnología BUS que permite el intercambio de información entre las instalaciones.

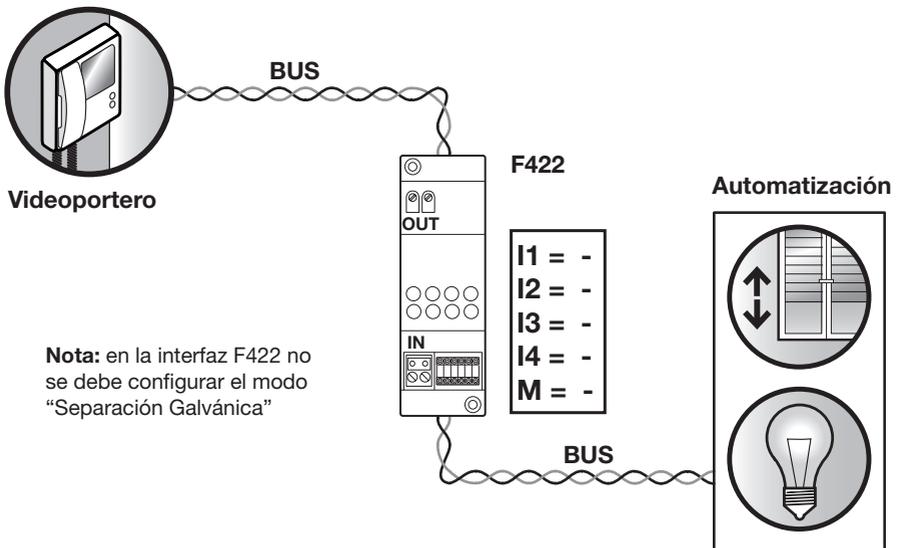
**Para más detalles, consulte los “Esquemas de Conexión” disponibles en el CD suministrado**

### 7.1 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Difusión sonora



**Nota:** la integración entre los dos sistemas no precisa ninguna interfaz

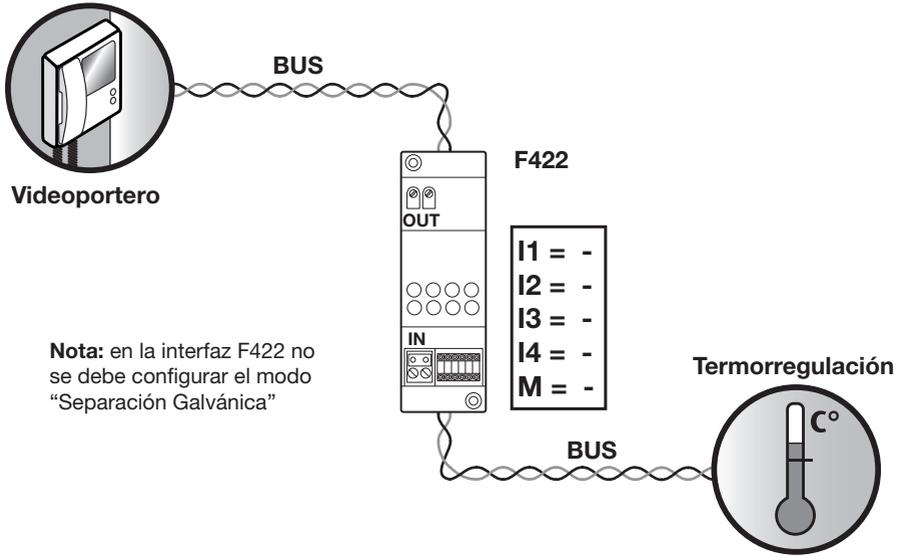
### 7.2 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Automatización



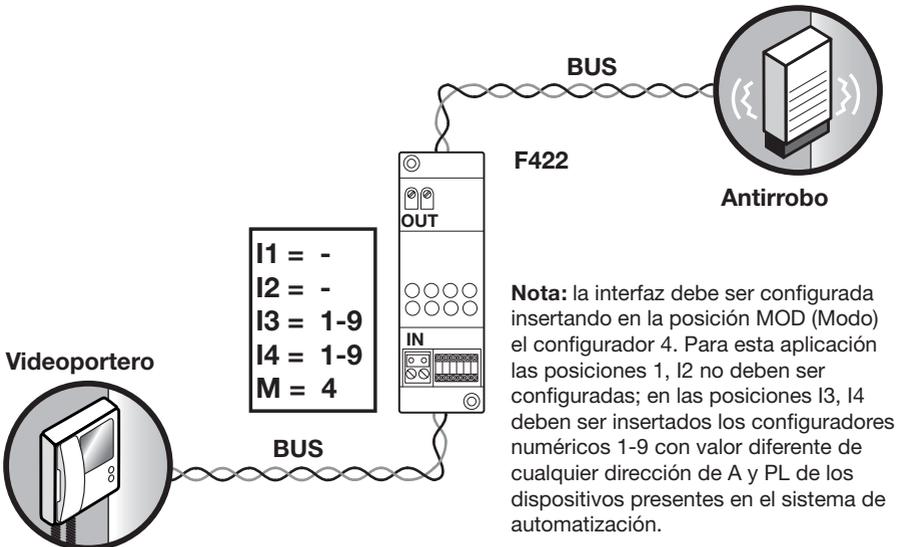
**Nota:** en la interfaz F422 no se debe configurar el modo “Separación Galvánica”

**7 INTEGRACIÓN DE LAS INSTALACIONES**

**7.3 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Termorregulación**

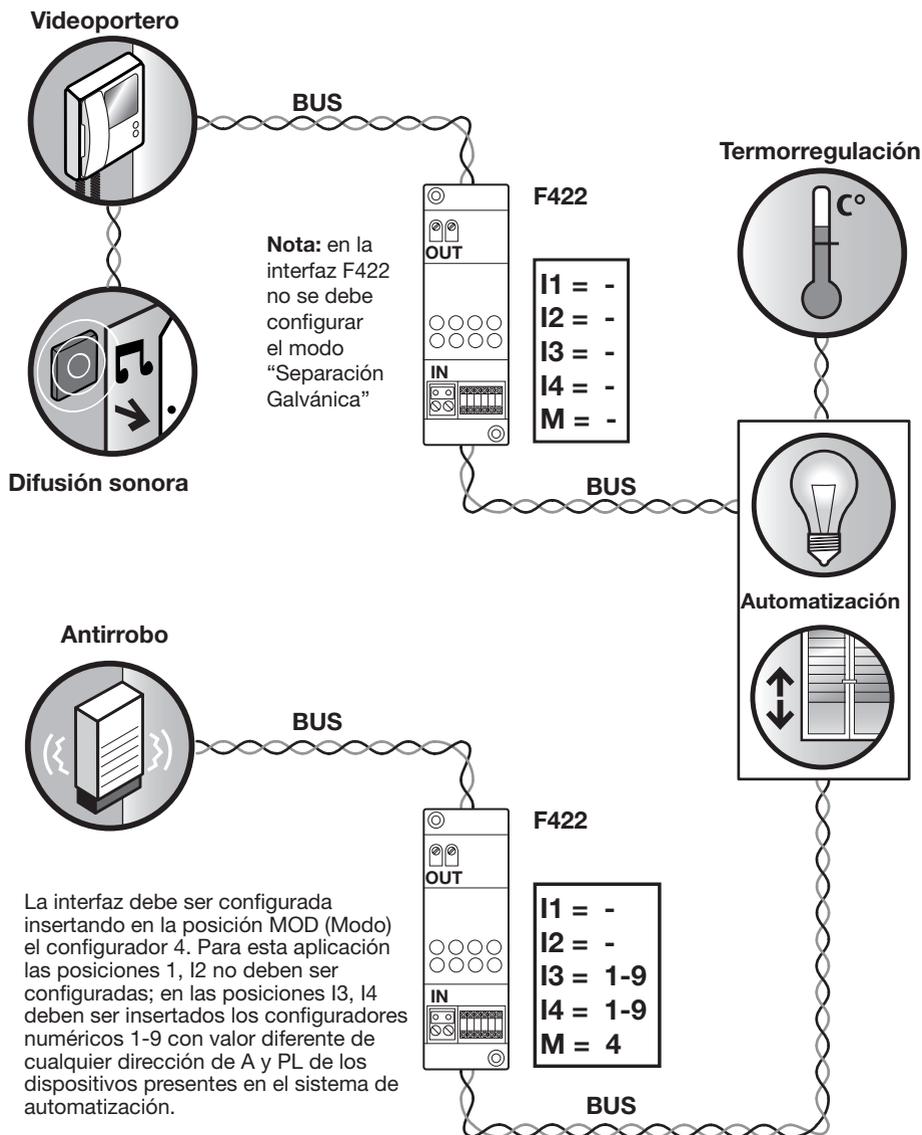


**7.4 Integración del Videoportero 2 hilos con el sistema de Antirrobo**



## 7 INTEGRACIÓN DE LAS INSTALACIONES

### 7.5 Integración del Videoportero 2 hilos con varios sistemas



## 8 APÉNDICE

### 8.1 Datos técnicos

Alimentación	desde BUS SCS: de 18V a 28V
	desde [1 2]: de 18V a 28V
Potencia absorbida (Máx)	200 mA (en conexión A/V)
	8 mA (en stand by)
Temperatura de funcionamiento	0° a 40°C

### Servicio de Asistencia Técnica

Bticino responde del perfecto funcionamiento del aparato sólo si está instalado correctamente,

respetando las indicaciones del manual de instalación del producto.

En caso de funcionamiento anómalo, contacte con el Centro de Asistencia Técnica Autorizado. Para conocer la dirección del Centro de Asistencia Técnica (CAT) de su zona, visite el sitio:

**[www.bticino.com](http://www.bticino.com)**

Garantía: El contenido de la garantía se indica en el documento "Condiciones de Suministro del Servicio de Asistencia Técnica Bticino".

Este documento puede ser solicitado al CAT o bajarlo del sitio:

**[www.bticino.com](http://www.bticino.com)**



## 9 CÓMO SOLUCIONAR EVENTUALES INCONVENIENTES

INCONVENIENTE	SOLUCIÓN
<b>Al presionar la tecla de Activación Placa Exterior/Rotación Telecámaras (○) no se visualiza ninguna imagen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- verifique que la placa interior y exterior estén correctamente cableadas y configuradas</li> <li>- el canal audio/video podría estar ocupado, espere que se libere y vuelva e intentar</li> </ul>
<b>Al presionar la tecla cerradura (○→) no se ejecuta el comando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- verifique que la placa interior y exterior estén correctamente cableadas y configuradas</li> </ul>
<b>Al presionar la tecla OK el menú no se enciende y la placa interior produce un sonido de ocupado</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- el canal audio/video podría estar ocupado, espere que se libere y vuelva e intentar</li> </ul>
<b>Al ser llamada, la placa interior no suena</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- verifique que la placa interior y exterior estén correctamente cableadas y configuradas</li> <li>- compruebe que el volumen no esté apagado (en caso de llamada se encenderá el led rojo)</li> </ul>
<b>Al ser llamada, la placa interior suena pero no se enciende la pantalla</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- verifique que no esté establecido como "Esclavo"</li> </ul>
<b>En la placa exterior es difícil escuchar quién está hablando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- llame a una distancia máxima de 40 centímetros del micrófono del Video Display</li> <li>- baje el volumen del micrófono de la placa exterior*</li> </ul>
<b>En la placa interior es difícil escuchar quién está hablando</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- verifique el ajuste de los volúmenes en Video Display</li> <li>- verifique que no estén presentes fuentes de ruido cerca de Video Display</li> <li>- aumente el volumen del micrófono de la placa exterior*</li> </ul>

\* Si continúan los problemas de comunicación, no obstante los ajustes del volumen efectuados, es posible comunicar en el modo PUSH TO TALK (Presionar para hablar) (véase página al lado).

## 9 CÓMO SOLUCIONAR EVENTUALES INCONVENIENTES

### 9.1 Modo Push to Talk

Recepción de una llamada de la placa exterior.



Presione la tecla de conexión para contestar a la llamada. El led se vuelve verde.



Durante la conversación es posible activar la función PUSH TO TALK.

Presione la tecla de conexión al menos 2 segundos para conversar con la placa exterior. El led permanece verde.

hallo



Suelte la tecla para poder escuchar desde la placa exterior.

El led se vuelve rojo.



hallo

Para terminar la conexión, presione brevemente la tecla de conexión.

El led se apaga.





Bticino SpA  
Via Messina, 38  
20154 Milano - Italia  
[www.bticino.com](http://www.bticino.com)

Bticino SpA se reserva el derecho de modificar en todo momento el contenido del presente impreso y comunicar, de cualquier forma y modalidad, las modificaciones aportadas.